

Testimonio de Luis E. Peebles S. ante la Comisión Verdad y Reconciliación

Datos personales:

Nombres y apellidos: Luis Enrique Peebles Skarnic
Fecha nacimiento : 19/08/47, Antofagasta, Chile
Nacionalidad : chilena
Estado civil : matrimonio anulado, 3 hijos
Profesión : Médico
Dirección : 53, Avenue Voltaire,
1030 Bruxelles, Bélgica
fono: 32 2 242 58 44 y 32 2 736 60 28

Fechas y lugares de detención.

Detenido el 15/12/74 en el Paso Caracoles, Santiago.
Cuartel General Mackenna de Investigaciones de Santiago,
trasladado la noche del 15 al 16 /12/74.
Un aeropuerto de Santiago, el 17/12/74,
trasladado en avioneta a Concepción, el 18/12/74.
Base Naval de Talcahuano del 18/12/74 al 1/2/75.
Colonia Dignidad del 2/2/75 al 10/2/75
Base Naval de Talcahuano, 11/2/75 al 8/5/75.
Tres Alamos, Santiago, del 8/5/75 al 4/6/75,
Expulsado del país el 4/6/75, destino a Bélgica.

Contenido del testimonio

Este testimonio concierne

1. La desaparición de Rudy Cárcamo Ruiz;
2. Colonia Dignidad;
3. La muerte del Señor Jana, un ex-alcalde de Cañete;
4. La individualización del personal del SIRE en Talcahuano

1. Respecto de Rudy Cárcamo Ruiz (detenido desaparecido desde el 27/11/74)

A mediados de 1974, yo había adscrito a Rudy Cárcamo en el trabajo político con Patricio Maturana, un Ingeniero Químico que fuera detenido y liberado en Noviembre de 1974, por lo que presumo que Patricio Maturana debe tener antecedentes de la detención de Cárcamo.

Cuando yo llegué trasladado al Gimnasio de la Base Naval de Talcahuano el 18/12/74, estuve aislado durante algunos días en un camarín de incomunicación casi absoluta contigua al cual había alguien en una pieza que yo escuchaba moverse, quejarse o conversar un poco con los guardianes. Según Jaime Oehninger, un detenido en el Gimnasio de la Base Naval de Talcahuano, la persona de la pieza contigua a la mía habría sido Rudy Cárcamo Ruiz. Ningún otro prisionero, aparte de Jaime Oehninger, dijo saber de quién se trataba. Esta opinión es contradictoria con los antecedentes que señalan que Rudy Cárcamo Ruiz, que habría sido detenido en noviembre en Concepción, habría desaparecido desde Villa Grimaldi, Santiago, ya el 27 de noviembre de 1974. /

Yo era el prisionero N°114 en la Base Naval, así se me llamaba por entonces y así debía responder cuando la guardia pasaba lista. El prisionero N° 105 estaba aislado del resto. Los prisioneros de ese entonces, segunda quincena de diciembre de 1974, suponíamos que el N°105 correspondía a Cárcamo.

Alrededor del 24 de Diciembre de 1974, fui trasladado por algunos días de ese cuarto y al regresar, antes del 31 de Diciembre, ya no escuchaba más ruidos de la pieza del lado. Además, cuando el relevo de la guardia pasaba lista, no se consideraba más al Número 105.

Según está consignado en las listas de desaparecidos, Rudy Cárcamo Ruiz habría desaparecido desde la Villa Grimaldi, de Santiago, el 27 de ~~Noviembre~~ de 1974.

2. Respeto de Colonia Dignidad:

Estuve en Colonia Dignidad del 2 al 10 de Febrero de 1975.

En esta oportunidad pude reconocer a dos detenidos:

Erick ZOTT CHUECAS y

Alejandra MERINO (colaboradora obligada de la DINA)

los que fueron trasladados por la DINA desde Santiago a Concepción, llevados conmigo a Colonia Dignidad y luego devueltos a Santiago.

Fui llevado a Colonia Dignidad por un grupo de 5 personas:

1) un oficial superior de alrededor de 40 años, cuyo nombre ignoro,

2) un subalterno del anterior, el entonces Teniente de Ejército Fernando Adrián LAURIANI MATURANA, que se hacía llamar "Teniente Pablo", proveniente de la DINA de Santiago y

3) otros tres subalternos de Lauriani, todos miembros de las FFAA o Carabineros de la DINA de Santiago cuyos nombres y /o apodos ignoro.

A mayor abundamiento, se puede recurrir a mi declaración in extenso sobre Colonia Dignidad reproducida por Amnesty International en un folleto en Alemania en 1977, (aquí adjunto, en idioma alemán)..

Esta declaración, hecha en conjunto con Erick ZOTT CHUECAS, dió lugar al juicio entablado en la ciudad de Köln, (Colonia, Alemania Occidental) por parte de la Sociedad Benefactora "Dignidad" en contra de Amnesty International Alemania y de la revista Stern, que reprodujeron nuestros testimonios en 1977. La Colonia Dignidad pretende que nuestras declaraciones son falsas. Este proceso luego prosiguió en Bonn y tras un exhorto de larga tramitación, aún se sustenta en tribunales chilenos.

En lo substancial, yo detallé los pormenores que me

permitieron reconocer el trayecto que conduce a Colonia Dignidad y los caracteres sine qua non por los cuales identifiqué el lugar de detención e interrogatorios bajo torturas como la Colonia Dignidad.

Ningún detalle de lo que expuse ha sido refutado ni contradicho por los representantes de la Colonia Dignidad, por el contrario, mi testimonio fue ratificado por declaraciones de otros testigos ante el tribunal.

El reconocimiento del trayecto y de los lugares fue corroborado, además, por el juez que investiga el caso en Chile.

Puede ser consultado también el manuscrito de mi declaración jurada para estos procesos, fechada en Lovaina, Bélgica, el 30/04/77, cuya fotocopia adjunto aquí, así como mis declaraciones personales ante el tribunal constituido en Bonn. La declaración jurada debe corregirse, donde dice "Tenencia Hualpencillo", debe decir, "Tenencia Higueras".

Paul Schäffer:

A estas declaraciones debe agregarse la más reciente identificación del torturador que efectuaba y dirigía el maltrato con sadismo y violencia particular, aplicaba la electricidad, golpeaba, me cubrió la cabeza con una casqueta de cuero acolchada (al estilo de los antiguos gorros de aviadores), era capaz de levantarme en vilo, etc., mientras la DINA me formulaba las preguntas en Colonia Dignidad: se trata de Paul Schäffer, el "jefe" de la Colonia Dignidad.

En efecto, de acuerdo a un video del periodista alemán Gero Gemballa, presentado por el Canal 1 de la TV de Alemania Occidental el 30/07/89, con imágenes de Paul Schäffer que datan de 1977 (según cortes de películas hechas por la propia Colonia Dignidad), yo reconozco al torturador, sin lugar a dudas, como el propio Paul Schäffer.

Este es el torturador a quién yo vi en 1975, escuché hablar castellano con un acento marcado y señalé como el hombre que corregía y enseñaba cómo debía hacerlo en las torturas el personal de la DINA que actuaba como alumno.

Fernando Adrián Lauriani Maturana:

Por la información de otros detenidos de la época, así como por su fotografía publicada por APSI, Edición Especial de Abril 1990, el "Teniente Pablo" es el nombre que empleaba Fernando Adrián Lauriani Maturana.

Este oficial del Ejército integraba el grupo de la DINA que me sacó de la Base Naval de Talcahuano, me trasladó a Colonia Dignidad y luego me llevó de vuelta a la Base Naval. Lauriani sería pariente del Ingeniero Químico de Concepción, Patricio Maturana, al cual yo conocía como militante del MIR y a quién yo nombré ante Lauriani. Erick Zott, escuchó exclamaciones de rabia de Lauriani cuando yo nombré a Patricio Maturana. Lauriani estaba indignado porque "hasta en su propia familia había extremistas" o algo así.

Otros antecedentes sobre Colonia Dignidad

Alrededor de la tercera semana de Febrero de 1975, luego de volver de Colonia Dignidad, el equipo de la DINA de Santiago aún habría permanecido operando en la región de Concepción. Una de las cosas que se hizo entonces fueron operativos para detener personas de la zona carbonífera. Un tiempo más adelante, estas detenciones masivas se practicaron en la Zona de Talca y de Parral. Yo conversé con algunos de estos detenidos en la Base Naval de Talcahuano y posteriormente, con algunos de los otros de Talca y Parral, cuando estuve en Tres Alamos en Santiago. Las declaraciones de esta gente coincidía con el lugar de detención y tortura al que yo había sido llevado. Uno de estos detenidos dijo que lo habían llevado a interrogatorios a Colonia Dignidad, que él reconocía por haber trabajado en traslados. Ignoro el nombre de cualquiera de estos detenidos con quienes conversábamos a hurtadillas, a veces estando vendados.

3. La muerte del Señor Jana, ex-alcalde de Cañete:

En un operativo alrededor de la tercera semana de Febrero de 1974, llegó un Señor Jana desde Cañete a la Base Naval de Talcahuano. Venía con un grupo de detenidos de la Zona del Carbón trasladados maniatados y vendados en camión, pero además a él lo traían inusualmente amordazado.

Jana estuvo unos 3 ó 4 días detenido con el grupo de prisioneros que, por ese entonces, éramos unos 15 concentrados en los camarines derruidos de una antigua cancha de fútbol, aledaña a las dependencias del SIRE y al Gimnasio Naval.

Nosotros debíamos permanecer sentados en el suelo, inmóviles sin topar al vecino, vendados y en silencio absoluto durante las 24 horas.

Jana fue mantenido, además, constantemente amarrado de pies y manos y amordazado, pero cada vez que podía soltar su mordaza reclamaba a gritos contra los militares, contra "la Junta de Gobierno", se defendía increpando a la guardia por los maltratos y si lograba soltar sus amarras, salía arrancando aunque estuviera vendado, como pudiera. A veces se estrellaba contra los muros. Recibía golpizas de la gente del SIRE y de los conscriptos encargados de la custodia (infantes de marina, grumetes, etc.) que tenían órdenes de golpearlo si no se mantenía inmóvil. Lo golpeaban con los fusiles, lo pateaban, le pegaban hasta aturdirlo, hasta que perdiera el conocimiento, para que se quedara callado. Cada dos, tres o más horas, comenzaba a sentirse de nuevo sus quejidos, sus movimientos forzosos, hasta que lo aturdieran de nuevo.

En una de esas, la noche del 17 de Febrero de 1975, no se le escuchó más. La gente del SIRE dijo que Jana se había suicidado ahorcándose en el interior del camión en un rapto de locura.

Fui cohercionado por el SIRE para comparecer poco después ante una supuesta fiscalía naval donde fiscal y actuario me presionaban a testimoniar una demencia en Jana y a acreditar su muerte por suicidio.

4. Individualización del personal del SIRE de Talcahuano-Concepción en 1974-1975.

Conformación y locales

El Servicio de Inteligencia Regional de Concepción (SIRE) estaba integrado por personal del Ejército, de la Armada, de Carabineros, de Investigaciones y por reservistas reincorporados, incluyendo personal de ASMAR.

Actuaban permanentemente de civil, con ropa informal. La Guardia de los detenidos estaba a cargo de personal uniformado, fundamentalmente de la Infantería de Marina, pero también de la Escuela de Grumetes y personal uniformado de ASMAR.

La base de operaciones del SIRE quedaba al interior de la Base Naval de Talcahuano, precisamente, sus oficinas eran construcciones prefabricadas aledañas al Gimnasio Naval y a las ruinas de los camarines de una cancha de fútbol. Estos últimos locales servían como celdas de reclusión, aislamiento, interrogatorios y torturas.

Asimismo, se empleaba el denominado "Fuerte Borgoño", unos galpones de construcción ligera (de madera) en un cerro de la Base Naval, presuntamente usadas para entrenamiento de los Infantes de Marina, como lugar preferencial de torturas, aislamiento y castigo.

Igualmente, se usaban para reclusión las celdas del "Cuartel Rodríguez", lugar de alojamiento de Infantes de Marina y la Isla Quirina.

Desde el 1 de Mayo de 1975, la base de operaciones del SIRE fue trasladada fuera de la Base Naval de Talcahuano, a las dependencias de la defensa de costa de la Armada ubicadas en el "Fuerte El Morro" de la ciudad de Talcahuano.

El Mando

1) En el año 1974, los Servicios de Inteligencia Regional (SIRE) de la provincia de Concepción, estaban bajo el mando del General de División NILO FLOODY BUXTON, Comandante de la Tercera División de Ejército con sede en Concepción e Intendente Regional de la Octava Región y así continuaron hasta noviembre de 1975.

El General Floody informó al Arzobispo Sánchez de Concepción, alrededor de Enero de 1975, que se me imputaba un plan de asesinato de autoridades y personalidades de Concepción.

- 2) Floody fue reemplazado por ROBERTO RUBIO RAMIREZ, General de Brigada.
- 3) El Jefe de Estado Mayor de la III División de Ejército, entre fines de 1974 y principios de 1975, era el Coronel de Ejército DANTE ITURRIAGA, oficial de Inteligencia y miembro del Servicio de Inteligencia del Ejército.
- 4) Subalterno directo de Iturriaga era el Teniente Coronel de Ejército JAIME GONZALEZ VERGARA, Comandante del SIRE. El Comandante Jaime González tenía su oficina en las dependencias de la III División de Ejército en Concepción y operaba con el pseudónimo de "MATIAS" al presentarse ante los detenidos.
- 5) Bajo el mando del Teniente Coronel Jaime González quedaba el Capitán de Corbeta HUGO GONZALEZ, Oficial de Inteligencia de la Armada y Jefe de Operaciones del SIRE, quién se hacía llamar "DIEGO" y cuyas oficinas estaban en la Base Naval de Talcahuano. Estas funciones las cumplió hasta el 24 de Enero de 1975, cuando partió a "un curso a Valparaíso" y volvió en Junio o Julio de 1975 ascendido a Capitán de Navío.
- 6) A su vez, a fines de Enero de 1975, las funciones del Teniente Coronel Jaime González fueron asumidas por el Teniente Coronel del Ejército SERGIO TORRES GUNDIAN, recién ascendido y llegado a la zona. Torres Gundian uso el pseudónimo de "PEPE".

Tanto Jaime González, como Hugo González y Sergio Torres dirigían interrogatorios mientras se torturaba a los detenidos, como fue el caso de José Carrasco Tapia (Hugo González), de Luis Pincheira Llanos (Hugo González), Francisco Muster Leal (Sergio Torres) y el mío, (Jaime González y Hugo González).

Entre el 18 de Diciembre de 1974 y el 8 de Mayo de 1975, durante mi estadía detenido en las dependencias del SIRE, pude individualizar además, como agentes de este organismo represivo, a las siguientes personas:

Jefes subalternos

- 7) Un Teniente de Carabineros, Oficial de Inteligencia, cuya verdadera identidad ignoro, que se hacía apodar "ORLANDO" y era conocido asimismo como "EL CHINO" ó "EL CHINITO", subordinado directo del Capitán de Corbeta Hugo González, quién dirigía y participaba personalmente en los operativos, detenciones, allanamientos, interrogatorios y torturas.
Se trata de una persona que tenía entonces (1975) unos 30 años, de 1.77 m aproximadamente, unos 68 kg, delgado, atlético, rostro moreno, discretas arrugas frontales, cara redonda, ojos negros, un poco achinados, escasas cejas y pestañas, el resto de las facciones bien proporcionadas y juveniles, pelo negro, rizado, corto, entradas de frente. A veces usaba bigotes recortados, bien cuidados. Voz aguda, a veces afónica de timbre alto. Tenia un modo de

L. P. Peña

ser callado, tranquilo, hasta tímido. Era soltero, no fumaba, le gustaba beber.

- Natalio*
- 8) Un funcionario de Investigaciones de apellido BORQUEZ. *YÁÑEZ*
Le apodábamos "EL RONCO". Compartía las funciones del Teniente de Carabineros recién descrito como "Orlando", recibiendo órdenes directas de Hugo González y posteriormente de Sergio Torres Gundian, participando personalmente en operativos, allanamientos, detenciones, interrogatorios y torturas.
Bórquez tenía unos 30 años (1975), 1.76 m aproximadamente, unos 73 kg, cara de piel alisada y brillante, morena-amarillenta, a veces sudorosa, escasas arrugas en los párpados, ojos rasgados, oscuros, con escasas cejas y pestañas, nariz discretamente aguileña, barba rala, sin bigotes, facciones agudas sobresaliendo el mentón, los pómulos y los arcos ciliares, labios delgados. Voz ronca y estertórea. Vocabulario a menudo soez empleando la jerga propia en Investigaciones. Extrovertido, simple, frívolo y brabucón. Fumador, bebía mucho.
- 9) Teniente Segundo OM VICTOR DONOSO BARRERA, de la Armada. Apodo ANDRES. Subordinado directo del Comandante, era el Jefe Subalterno de planta fija en el SIRE, compartiendo responsabilidad con el Teniente de Carabineros apodado ORLANDO y el funcionario BORQUEZ de Investigaciones. Se ocupaba del avituallamiento, acomodo de los guardias, administración, etc. Estuvo en el SIRE desde mediados del '74 hasta Agosto de 1975 al menos.

Suboficiales y tropa

- 10) Un Oficial de Inteligencia Naval, Suboficial Mayor o Suboficial (1975) de la Armada. Verdadera identidad desconocida, se hacía apodar "HUGO" y los prisioneros le apodaron "PREDILECTO" porque conseguía favores ante el Capitan de Corbeta Hugo González.
Unos 40 años, 1.65 m, 61 kg, atlético, tez bien morena, abundante pelo corto, negro, ondulado, moderadamente canoso en la sien y el casco. Piel aceituna, cara redonda de pómulos pronunciados y carnosos, así como los otros rasgos bien pronunciados, nariz de punta redonda, respingada y carnosa; abundantes bigotes a lo mejicano bien cuidados que luego elimina, abundante barba. Ojos negros, vivos, nerviosos, generalmente el blanco de los ojos estaba enrojecido. Mala dicción, a veces tartamudeaba.
Era un subjefe en el SIRE. Viajó en avioneta a buscarme a Santiago en Diciembre de 1974. Participaba de todas las funciones de la represión, incluyendo las torturas de los detenidos. Había estado destacado en la Misión chilena en Washington.
- 11) Un Cabo Segundo de la Armada (1975), Oficial de Inteligencia, de apodo "CRISTIAN", verdadera identidad

desconocida.

Unos 35 años en la época, 1.75 m 65 kg, abundante pelo rizado, largo, color castaño, con entradas profundas de frente, cara delgada, rasgos afilados, huesudos, sobresalientes en pómulos, nariz y mentón, mejillas hundidas, bigotes, mandíbula inferior bien marcada y sobresaliente en la pera (prognatismo maxilar inferior). Prótesis dental de los incisivos centrales y los laterales superiores sostenida por ganchos de acero en los caninos, bien visible. Voz consonante, aguda. Poca instrucción. Muy ágil y despierto, inteligente y gran dominio de sí mismo, aunque aprehensivo. Se incorporó al SIRE a mediados del '74. Casado y con hijos. Formaba parte de los grupos operativos en arrestos, allanamientos, torturaba.

- 12) Un Cabo Segundo de la Armada. Sobrenombre "EL TATA". Verdadera identidad desconocida. Al parecer, Oficial de Inteligencia Naval. Trabajaba en procesamiento y una época estuvo en la Fiscalía Naval de la Base de Talcahuano. Unos 27 años en 1975, 1.70 m, 60 kg, delgado, rubio, pelo liso, escaso, tez blanca, facciones finas, afiladas, ojos claros. En diciembre 1974 y enero 1975 estuvo a cargo del "bienestar" de los detenidos. Portaba una bota de yeso hasta el muslo, por lo que los demás detenidos lo relacionaban con una presunta lesión sufrida en enfrentamiento donde murió la compañera de José Carrasco Tapia, a principios de Diciembre de 1974, en Concepción. Era muy brabucón y vanidoso, se emborrachaba.
- 13) Cabo Segundo de Infantería de Marina, Nicasio Estrada, de sobrenombre "EL LIEBRE". Entre Marzo y Julio 1975 estuvo a cargo del bienestar de los detenidos en el SIRE. Casado y con hijos. Se emborrachaba.
- 14) Infante Primero PARRA, Infante de Marina. Tenía una mención de "Distinguido" por sus servicios. Era el guardia que más se distinguió, en efecto, por el maltrato y sadismo contra los detenidos. Actuaba como Jefe del destacamento uniformado que cumplía la vigilancia de guardia y en estas ocasiones provocaba situaciones artificiales para aterrorizar, humillar, golpear, castigar y torturar a los detenidos y ordenaba a sus subalternos hacer lo mismo.
- 15) Soldado Primero García Infante de Marina. Se distinguió igualmente por el maltrato a los detenidos. Integraba la guardia y hacía parte del SIRE.
- 16) El fotógrafo. De nombre EDGARDO. Se desconoce su apodo y su apellido. Sacaba las fotos del registro de los prisioneros. Era

Marino o Infante de Marina. Sería Oficial de Inteligencia. Unos 21 años en 1975. 1.67 m, 70 kg, macizo, bien proporcionado, pelo castaño usado corto, cara infantil, ojos claros, facciones llenas, bien proporcionadas, de cara redonda, barba rala. Hijo de una familia numerosa que habitaba en uno de los cerros de Talcahuano; un hermano suyo poseía un departamento en un tercer piso de la Poblacion Laguna Redonda, en calle Anibal Pinto, en Concepción. Estuvo en mis torturas en el Fuerte Borgoño.

- 17) "VITORIO", apodo del servicio cuya identidad real se ignora.
Unos 21 años en 1975, integrante del SIRE como Marino, Infante de Marina o reservista reincorporado. Tenía 1.65 m, 70 kg, cara redonda, rojiza, bien coloreada, pelo castaño, ondeado, ojos café, sobresalientes, nariz redonda, pómulos llenos, labios gruesos, gritón, nervioso.
- 18) Un joven de unos 21 años (1975), presuntivamente reservista.
Entre los detenidos le apodamos "EL LOLO". 1.76 m, 65 kg, delgado, pelo castaño claro, abundante cabellera con ondas y rizos, cara un poco alargada, lo mismo la nariz, pero, en general, rasgos proporcionados; tez blanca, ojos café. Nervioso, ignorante, desubicado.
- 19) Una persona de la Armada, de la Infantería de Marina o reservista.
Unos 26 años, lo llamábamos, entre los detenidos, "EL PECOSO", 1.70 m, 65 kg, pelo castaño oscuro, cara alargada, tez blanca, pelo liso, rasgos proporcionados, sin bigote y de escasa barba. No era muy inteligente.
- 20) "EL RUCIO", apodo de los detenidos, se ignora su identidad real.
25 años aproximadamente, pelo rubio, ondulado y con rizos, lo usaba largo, piel blanca, cejas rubias, ojos café, cara alargada, boca de labios grandes, nariz prominente con protuberancia media sagital, ojos rasgados, pómulos salientes, facciones huesudas, usaba patillas. Insolente, brabucón, griton, nervioso, irreflexivo, violento.
- 21) Una mujer de la Armada.
De unos 25 años, 1.60, 58 kg, regordete, atractiva, tez morena, pelo negro, largo, abundante, ondulado, ojos grandes, negros, nariz recta, labios grandes.
Extrovertida, seductora, insegura. Oficiaba de "enfermera" o de "médico", pero carecía de nociones elementales.
Soltera y sin pareja. Era subestimada o menospreciada por los agentes del SIRE.
- 22) Había otros agentes operando sobretodo a fines de 1974 y comienzos de 1975, unos 10 más, aproximativamente.

LUIS ENRIQUE PEEBLES SKARNIC.

Basado en documentos propios escritos entre 1975 y 1977.

Escrito en Viena, el 20 de Julio de 1990.

L. E. Peebles

Stgo, 17/8/90